



LEXA PRO II MOBILE TILLIFT – 90570
GEBRUIKSHANDLEIDING



INHOUDSOPGAVE

1.	INLEIDING	03
1.1	SYMBOLLEN	04
2.	EIGENSCHAPPEN	06
2.1	BEOOGD GEBRUIK	06
2.2	INDICATIES EN CONTRA-INDICATIES	06
2.3	TECHNISCHE SPECIFICATIES	07
2.4	MOBIELE TILLIFT LEXA PRO II	08
3.	CONSTRUCTIE EN WERKING VAN DE MOBIELE LIFT LEXA PRO II	10
3.1	PRODUCTONDERDELEN	10
3.2	ACCESSOIRES EN AANVULLENDE UITRUSTING	11
3.3	PRODUCTSET	11
3.4	OPSLAG EN TRANSPORT	12
4.	ALGEMENE WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN	12
5.	GEBRUIK	12
6.	FUNCTIEBESCHRIJVING	15
6.1	GEBRUIK VAN DE REM	15
6.2	AFSTANDBEDIENING	15
6.3	BEDIENINGSPANEEL	16
6.4	AFSTELLING VAN DE POOTSPREIDING	17
6.5	AFSTELLING VAN HET JUK	17
6.6	NOODSTOP	17
6.7	VEILIG DALEN IN NOODGEVALLEN	19
6.8	INSTALLATIE EN VERWIJDERING VAN DE BATTERIJ	21
6.9	BATTERIJ STATUS EN OPLADEN	21
7.	TILBANDEN	25
7.1	TILBAND TYPES	25
7.2	AANBRENGEN VAN DE CLIPS	26
8.	CLIËNT TILLEN EN TRANSPORTEREN	27
8.1	TILLEN VANUIT ZITPOSITIE	27
8.2	TILLEN VANUIT BED	30
8.3	TILLEN VANAF DE VLOER	31
9.	REINIGING EN DESINFECTIE	33
10.	ONDERHOUD	34
10.1	ONDERHOUD STEUNSTRUCTUURMECHANISME	34
10.2	PERIODIEKE INSPECTIE	34
10.3	VERWACHTE LEVENSDUUR	35
11.	PROBLEEMOPLOSSING	36
12.	RECYCLE INFORMATIE	37
13.	ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT	38
14.	SERVICE CHECKLIST: LEXA PRO II	42

1. INLEIDING

Gefeliciteerd met de uitstekende keuze van de mobiele tillift Lexa Pro II, ontworpen en vervaardigd door Meden-Inmed Sp. zo o.o.



Belangrijk!

Lees voor gebruik de gebruikshandleiding van uw product. Houd deze handleiding bij de hand voor toekomstig gebruik.

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door om een veilige, lange en foutloze werking van dit apparaat te garanderen.

Stuur alle opmerkingen en opmerkingen met betrekking tot de prestaties van de lift en de inhoud van deze gebruikershandleiding naar ons adres:

LEVERANCIER:

HUMAN CARE NEDERLAND
ELSPETERWEG 124
8076 PA VIERHOUTEN, NEDERLAND
TEL. +31 577 412 171
WWW.HUMANCAREGROUP.COM

FABRIKANT:

MEDEN-INMED, SP. Z O.O.
UL. WENEDÓW 2
75-847 KOSZALIN
FAX: +48 94 347-10-41
WWW.MEDEN.COM.PL

ALGEMENE INFORMATIE

1. Het product mag worden bediend door gekwalificeerd, opgeleid personeel en door een zorgverlener die deze handleiding heeft gelezen.
2. Gebruik, bediening en onderhoud van het product wat in strijd is met deze handleiding is niet toegestaan. Het kan schade veroorzaken welke doorbelast wordt aan de gebruiker en waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
3. De fabrikant van het product verbiedt het aanbrengen van wijzigingen aan het gebruikte product.
4. Als de werking en de parameters niet overeenkomen met de beschrijving in de instructie, dan mag het product niet gebruikt worden. Meld dit dan onmiddellijk aan de fabrikant of distributeur.
5. Ieder ernstig incident met de Tonya II kinderlift moet direct gemeld worden aan de fabrikant alsmede aan de bevoegde overheidsinstantie.
6. De garantie dekt alle materiaal- en productiefouten.
7. Elke productreparatie moet worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum. Dit moet worden geregistreerd in de registratiekaart die bij het garantiebewijs is toegevoegd. Als u niet aan deze eis voldoet dan vervalt de productgarantie.
8. De technische beschrijving van het apparaat met een lijst van reserveonderdelen en de wijze van vervanging is op aanvraag verkrijgbaar bij de fabrikant.

De garantievoorwaarden worden niet erkend als het apparaat wordt gebruikt op een manier die niet in overeenstemming is met: het beoogde doel of als de gebruiker de gebruiksvoorwaarden in deze gebruikershandleiding niet naleeft. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgen van onjuist (in strijd met de voorwaarden in deze gebruikershandleiding) gebruik van de mobiele tillift Lexa Pro II.

1.1 SYMBOLEN

WAARSCHUWING!



WAARSCHUWINGS symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot ernstig letsel van de gebruiker of schade aan eigendommen en/of het product zelf.



INFORMATIE symbool geeft aanbevelingen en informatie voor correct en probleemloos gebruik aan.



Toegepast onderdeel type B



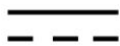
Fabrikant
XXXX – bouwjaar



Voor gebruik binnenshuis



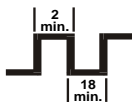
Beschermingsklasse: II



Gelijkstroom



Wisselstroom



Type bewerking



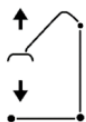
Geeft veilige werklast van de lift en toegestane massa van een cliënt aan bij het optillen / neerlaten van de tilarm



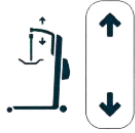
Status batterijniveau (bedieningspaneel)



Status inspectie (licht op voor onderhoudsinspectie) (bedieningspaneel)



Een client optillen en neerlaten (handbediening)



Een patiënt optillen en neerlaten (bedieningspaneel)



De poten spreiden (handbediening)



De poten spreiden (bedieningspaneel)



Elektrische noodverlaging



Diodes die het batterijniveau aangeven



Medical Device



Catalogus nummer



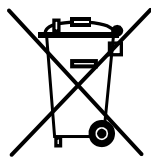
Serienummer



Beschermingsklasse tegen binnendringing



De mobiele lift Lexa Pro II is vervaardigd in overeenstemming met de Medical Device Regeling 2017/745 (klasse I, regel 13) en heeft een CE-markering, volgens de verklaring van de fabrikant.



Al het afval van elektrische en elektronische apparatuur moet op de juiste manier worden afgevoerd naar recyclingfaciliteiten in overeenstemming met de AEEA-richtlijn van de EU of gelijkwaardige voorschriften. Het is absoluut noodzakelijk dat alle apparaten die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens of milieu, op de juiste manier worden gerecycled in daarvoor bestemde voorzieningen. Deze apparaten mogen niet worden weggegooid met het gewone of huishoudelijke afval. Voornoemde regelgeving zorgt voor vermindering van elektronisch afval en passende recycling van de specifieke hoeveelheid elektronische apparaten. Juiste recycling van elektronisch afval is bijzonder belangrijk, omdat het stoffen kan bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.



Recycle volgens lokale voorschriften

2. EIGENSCHAPPEN

2.1 BEOOGD GEBRUIK

WAARSCHUWING!



De mobiele tillift Lexa Pro II is ontworpen voor gebruik binnenshuis, uitsluitend op vlakke oppervlakken. Als een patiënt op een vlakke helling moet worden vervoerd, wordt dit aanbevolen om een andere persoon te vragen een patiënt te beschermen. Raadpleeg de behandelend arts voordat u een patiënt vervoert met de mobiele tillift Lexa Pro II.

WAARSCHUWING!



Dit product is niet bedoeld om alleen door een patiënt te worden gebruikt. Een patiënt moet worden opgetild en overgedragen door gekwalificeerd personeel (door een verzorger). In sommige gevallen een tweede verzorger kan nodig zijn.

De mobiele tillift Lexa Pro II is bedoeld voor het ontlasten of compenseren van gevolgen van blessures of invaliditeit. Lexa Pro II is een elektrisch medisch hulpmiddel bedoeld voor het veilig en comfortabel optillen en verplaatsen van een cliënt. Lexa Pro II kan worden gebruikt voor het tillen van een cliënt van / naar een rolstoel, een toilet, een bad of douche, of een bed direct van/naar de vloer, met behulp van een geschikte sling. De mobiele tillift Lexa Pro II zorgt voor verticale hefbewegingen. Het is bedoeld om te worden gebruikt in ziekenhuizen, verpleeghuizen en residentiële medische zorginstellingen. Deze lift kan worden gebruikt voor het tillen van cliënten wiens gewicht de veilige werkbelasting van het apparaat niet overschrijdt.

2.2 INDICATIES EN CONTRA-INDICATIES:

Indicaties voor het gebruik van de mobiele tillift Lexa Pro II:

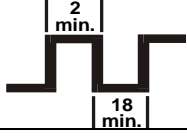




De mobiele tillift Lexa Pro II helpt een zorgverlener bij het verplaatsen en herpositioneren van cliënten met beperkte mobiliteit veroorzaakt door ziekte of handicap. Het apparaat kan worden gebruikt door zorgverleners die zorgen voor cliënten die lijden aan:

- Cranio-cerebrale trauma's,
- Ruggengraat letsel,
- Ziekte van Parkinson,
- Multiple sclerose,
- Verminderde fysieke prestaties,
- Permanente immobilisatie,
- Veranderingen in het bewegingsapparaat,
- Verlamming,
- Decubitus.

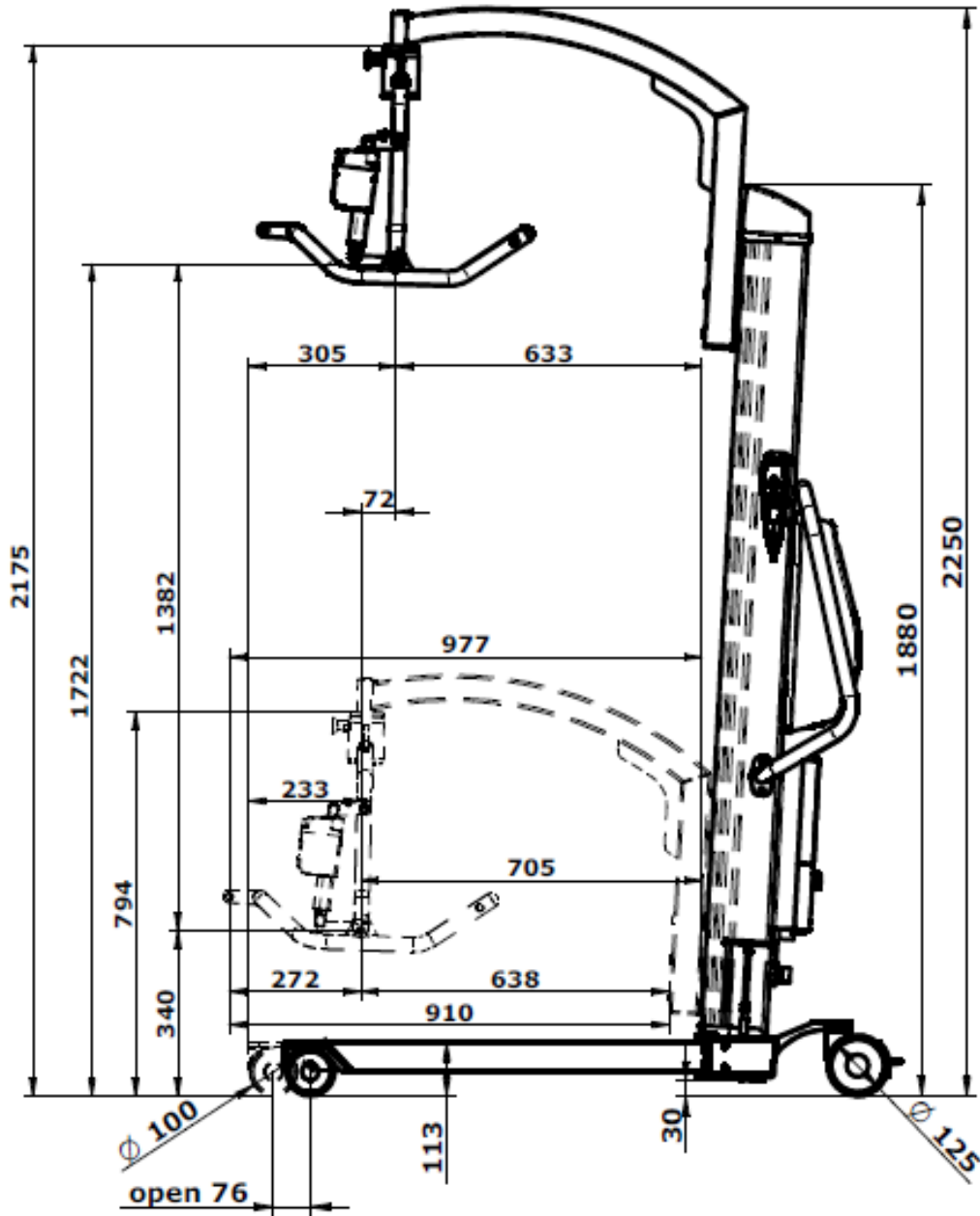
Contra-indicaties voor het gebruik van de mobiele tillift Lexa Pro II:

- Osteogenesis imperfecta.

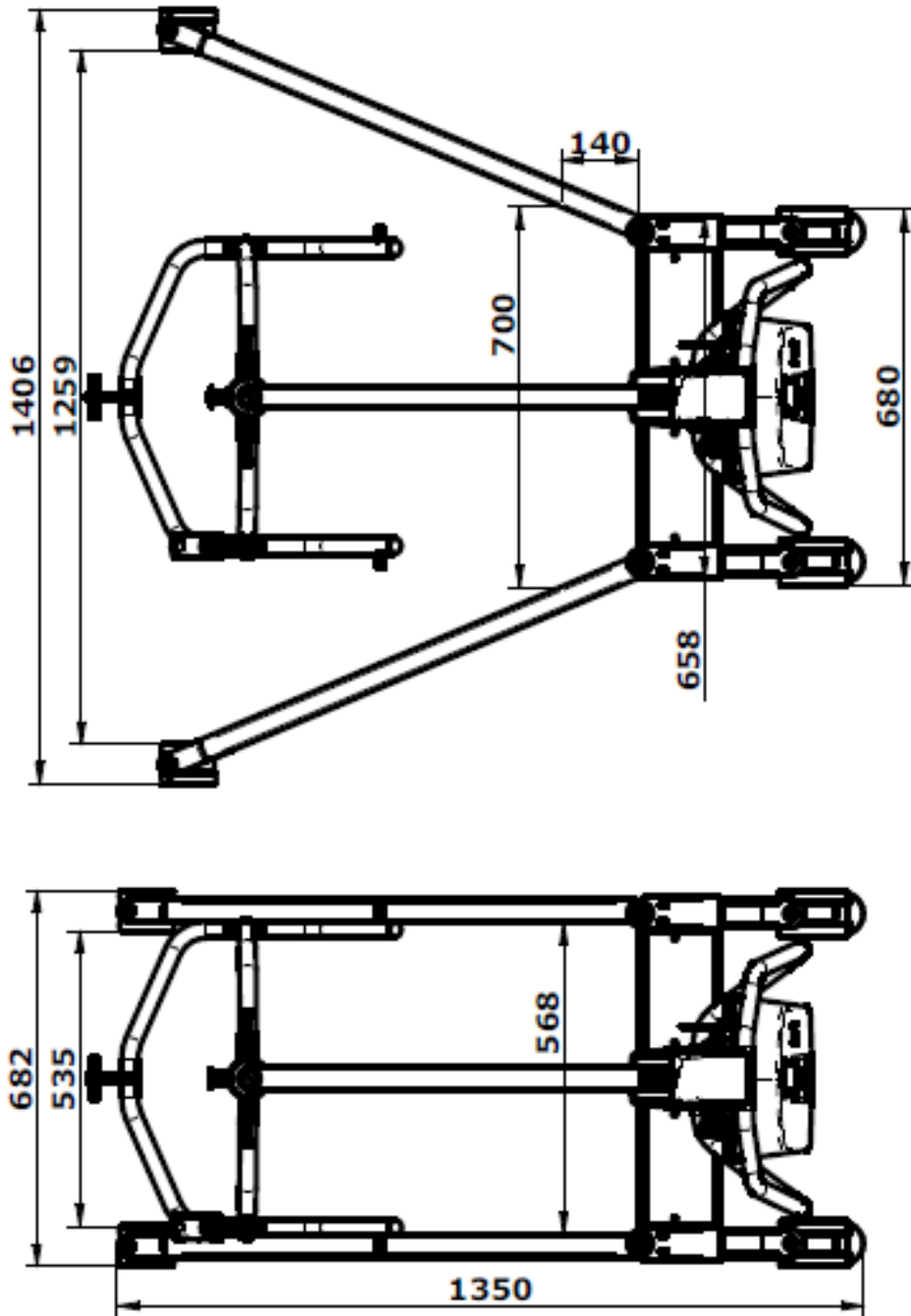
2.3 TECHNISCHE SPECIFICATIES

ART.NR: 90570		Lexa Pro II
Lengte onderstel		1350 mm
Breedte onderstel		682 mm
Hoogte mast (min. / max)		1880 / 2250 mm
Tilbereik CSP* (min.)		340 mm
Tilbereik CSP* (max.)		1722 mm
Min. breedte onderstel (int. / ext.)		535 / 682 mm
Max. breedte onderstel (int. / ext.)		1259 / 1406 mm
Hoogte onderstel		113 mm
Rotatiehoek (omhoog / omlaag)		17°/42°
Hefbereik		1381 mm
Min. draaidiameter		1520 mm
Diameter wiel achterzijde		125 mm
Diameter wiel voorzijde		100 mm
Type werking:		 Niet continu, met korte belasting (10%) max 2 min. bediening (AAN), min 18 min pauze (UIT)
Besturingskast	Ingang voltage	100-240V ~
	Frequentie	50/60 Hz
	Uitgang voltage	24 V ===
	Stroomverbruik	Max. 400 mA
Batterij capaciteit		2,9 Ah
Oplaadtijd		gemiddeld. 5 h
Beschermingsklasse tegen elektrische schokken		II 
Toegepast onderdeel		type B 
Beschermingsklasse besturingskast		IPX4
Beschermingsklasse batterij		IPX5
Beschermingsklasse hoofd aandrijvingcilinder		IPX4
Beschermingsklasse handbediening		IPX6
Maximaal gebruikersgewicht	  SWL	≤250 kg
Vingerdruk tegen het bedieningsapparaat		< 5 N
Gewicht product		83 kg
Max. geluidsniveau		<45 Db(A)

2.4 MOBIELE TILLIFT LEXA PRO II



Afbeelding 1 – Productafmeting (afmeting in mm)



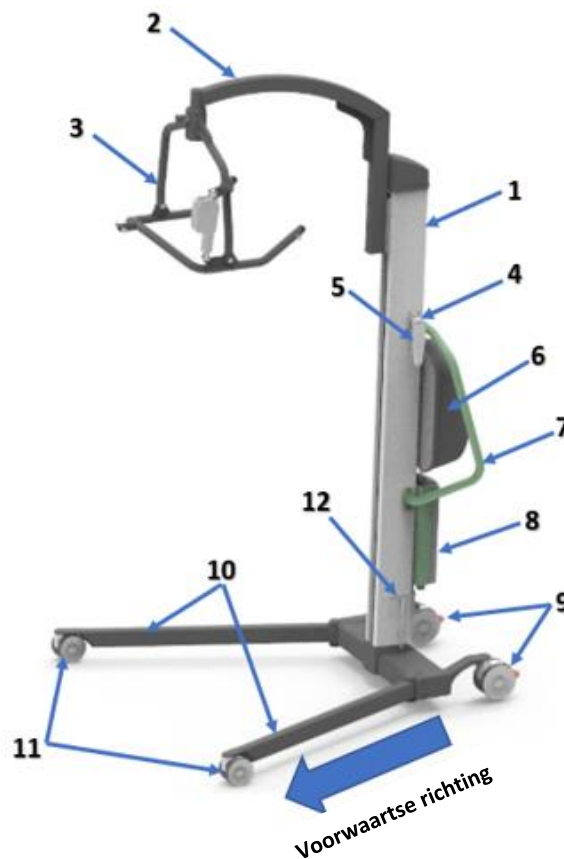
Afbeelding 2 – Extra productafmeting (afmetingen in mm)

3. CONSTRUCTIE EN WERKING VAN DE MOBIELE TILLIFT LEXA PRO II

Maak uzelf, voordat u de mobiele tillift Lexa Pro II gaat gebruiken, vertrouwd met alle onderdelen en lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.

3.1 APPARAATCOMPONENTEN

De mobiele tillift Lexa Pro II bestaat uit gelaste constructiedelen van gepoedercoat staal en bestaat uit de volgende onderdelen:



Afbeelding 5 – Onderdelen van de mobiele tillift Lexa Pro II

- 1 Mast**
Maakt het mogelijk om de hefarm op te tillen / neer te laten.
- Hefarm**
- 2** Maakt het mogelijk om een patiënt op te tillen / neer te laten die met een tilband aan het apparaat is bevestigd.
- 3 ESB: Elektrisch kanteljuk**
Maakt het mogelijk de cliënt elektrisch in positie te kantelen; van lig naar zit.
- 4 Handbediening houder**
Maakt het mogelijk om de handbediening op te hangen.
- 5 Afstandsbediening**
Stuurt de functies van de lift aan.

- 6 Besturingskast met motor**
Zorgt voor aansturing van de lift
- 7 Duwbeugel**
Beugel, waarmee de verzorger de lift kan verplaatsen
- 8 Besturingskast met noodstop en batterij**
Regelt de werking van de mast en kanteljuk
- 9 Wielen achterzijde**
Dubbele wielen voorzien van remmen.
- Pootspreiding**
- 10** Verhoogd de stabiliteit tijdens het tillen / laten zakken van de patiënt en zorgt ervoor dat u dicht bij de rolstoel, toilet enz. kunt komen.
- 11 Wielen voorzijde**
Dubbele zwenkwielen zonder remmen.
- Sleutel voor handmatig dalen**
- 12** Maakt handmatig neerlaten van de patiënt mogelijk.

3.2 ACCESSOIRES EN AANVULLENDE UITRUSTING

WAARSCHUWING!



Het apparaat moet worden gebruikt met een tilband die is gecertificeerd in overeenstemming met de norm EN ISO 10535:2006. Kies voor gebruik een geschikte maat sling. De maat van de tilband moet worden gekozen afhankelijk van het gewicht van de client.

3.3 APPARAATSET

Mobiele tillift Lexa Pro II	1 st.
Gebruikshandleiding	1 st.
Oplaadkabel	1 st.
Batterij	1 st.
Sleutel voor veilig dalen in noodgevallen	1 st.
Accessoires en extra uitrusting	Volgens bestelling

3.4 OPSLAG EN TRANSPORT

Het apparaat moet in een koude, droge ruimte worden bewaard. De omgevingsomstandigheden van de kamer moeten binnen zijn:

- Omgevingstemperatuur: 10 ÷ 40°C (aanbevolen 20 °C of minder);
- Luchtvochtigheid: 30 ÷ 75%;
- Atmosferische druk: 700 ÷ 1060 hPa.

4. ALGEMENE WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN



WAARSCHUWING!

Elke wijziging van het apparaat zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.



WAARSCHUWING!

De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het ontwerp van het apparaat aan te brengen die niet in strijd zijn met de essentiële functionaliteit en beveiligingseisen.



WAARSCHUWING!

Stel het product niet bloot aan sproeiend water, b.v. tijdens het douchen.

5. GEBRUIK

Bij het gebruik van de mobiele tillift Lexa Pro II moeten de volgende punten in acht worden genomen:

1. De tillift mag uitsluitend worden bediend door medisch personeel (een zorgverlener);
2. Houd een veilige afstand tot de hefmechanismen tijdens de werking van het apparaat;
3. Alle onderhoudswerkzaamheden en reparaties moeten worden uitgevoerd door een servicecentrum van de fabrikant of een geautoriseerd servicecentrum;
4. Het maximale gewicht van de cliënt mag de veilige werkbelasting van de lift en een tilband niet overschrijden;
5. Zorg ervoor dat er geen vocht in het elektrische systeem van het apparaat is gekomen. De IP-bescherming werkt alleen als de batterij is aangesloten (paragraaf 6.8);
6. De batterij moet op een goed geventileerde plaats worden opgeladen;
7. Laat een cliënt die het apparaat gebruikt niet onbeheerd achter;
8. In geval van abnormale geluiden, stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat, verwijder de batterij en neem contact op met het servicecentrum.



WAARSCHUWING !

Ga niet op de poten van het apparaat staan wanneer u het apparaat gebruikt, omdat deze kunnen leiden tot ernstig letsel. Houd een veilige afstand bij het gebruik van het beanspreidsysteem van het apparaat.

**WAARSCHUWING !**

De hefarm mag alleen worden opgetild door de actuator die wordt geactiveerd door de handbediening of het bedieningspaneel. Het handmatig optillen van de arm kan leiden tot blokkering van het hele systeem.

**WAARSCHUWING !**

Het apparaat kan worden gebruikt in natte ruimtes, zoals badkamers. Het apparaat is niet bedoeld te gebruiken bij het douchen. Vermijd het gebruik van het apparaat in ruimtes vol stoom.



Omgevingscondities moeten binnen zijn:

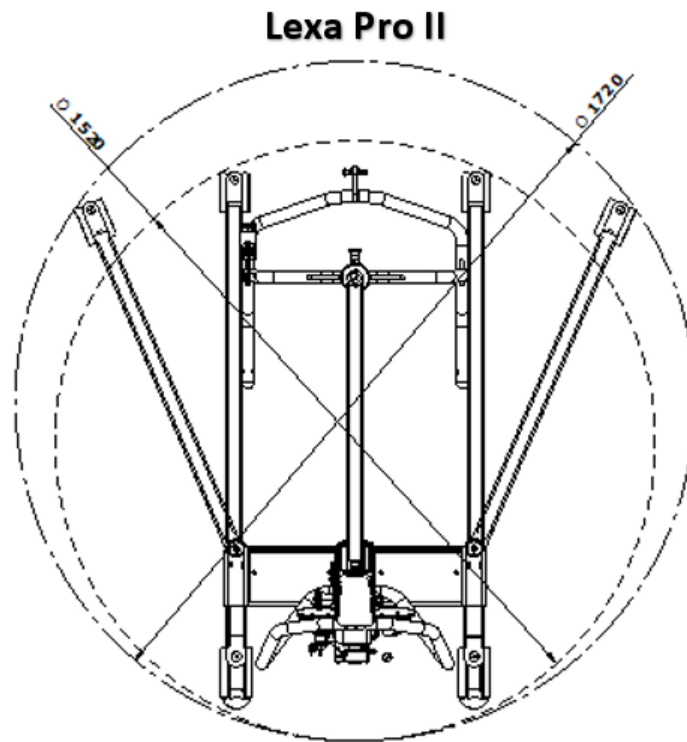
- Omgevingstemperatuur: 10 ÷ 40oC;
- Luchtvochtigheid: 30 ÷ 75 %;
- Atmosferische druk: 700 ÷ 1060 hPa.

Vermijd sterk zonlicht op de lift.

Voer de volgende handelingen uit voordat u het apparaat gebruikt:

1. Controleer voor het eerste gebruik van het apparaat of alle functies, aangegeven in paragraaf 6, goed werken.
2. De test moet worden uitgevoerd zonder een cliënt.
3. Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen (paragraaf 6.9).
4. Zorg ervoor dat de lift zich voor elk gebruik in een goede staat bevindt (paragraaf 10.1, 10.2).
5. Kies de juiste maat tilband, afhankelijk van het gewicht van de cliënt (sectie 7).
6. Controleer of de tilband niet versleten of gescheurd is en zorg ervoor dat er geen losse naden zijn.
7. Evalueer vóór gebruik of een cliënt bij bewustzijn is en zich bewust is van wat er om hem heen gebeurt.
8. Wees bijzonder voorzichtig bij het verzorgen van cliënten die hun bewegingen niet kunnen beheersen.

De plaats van gebruik van de mobiele tillift moet zo worden gekozen dat er na het plaatsen van het apparaat aan elke kant bewegingsruimte moet zijn.



Afbeelding 6 – Draaicirkel van Lexa Pro II

6. FUNCTIEBESCHRIJVEN

6.1 GEBRUIK VAN DE REM



WAARSCHUWING!

Controleer voordat u de client optilt / laat zakken of de remmen ontgrendeld zijn.

De remmen (afb. 6) vormen een belangrijk onderdeel van het product. De remmen zijn op de achterste zwenkwielen gemonteerd en voorkomen dat het apparaat beweegt. Om de lift te vergrendelen, drukt u met uw voet op de remhendel. Loslaten van de remmen, druk de hendel omhoog.



Blokkeren

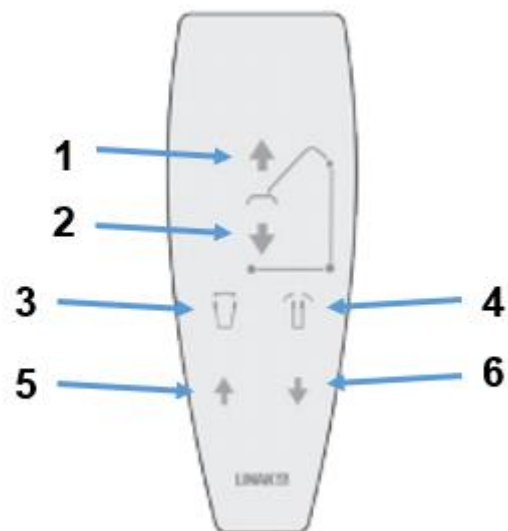
Ontgrendelen

Afbeelding 6 – Remhendel

6.2 AFSTANDSBEDIENING

De mobiele lift Lexa Pro II is uitgerust met de handbediening (afb. 7), die de heffuncties activeert. Druk op een knop om een geschikte functie in te schakelen.

1. Opwaartse beweging
2. Neerwaartse beweging
3. Pootspreiding, verbreden
4. Pootspreiding, versmallen
5. Kantelverstelling naar voren
6. Kantelverstelling naar achter



Afbeelding 7 - Handbedieningsfuncties

De handbediening kan aan beide zijden van het apparaat worden gehangen aan de houder die aan de zijwand van de mast is bevestigd (afb. 8).

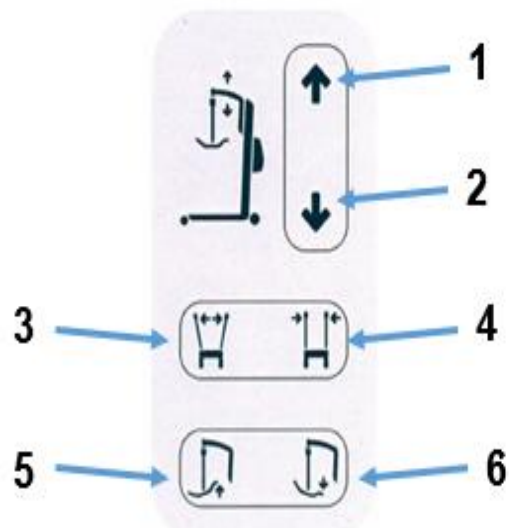


Afbeelding 8 - De houder van de handbediening

6.3 BEDIENINGSPANEEL

De mobiele tillift Lexa Pro II is ook uitgerust met het op het aandrijvingsdeksel geïnstalleerde bedieningspaneel dat parallel werkt met de handbediening en waarmee de functies van het apparaat kunnen worden bediend.

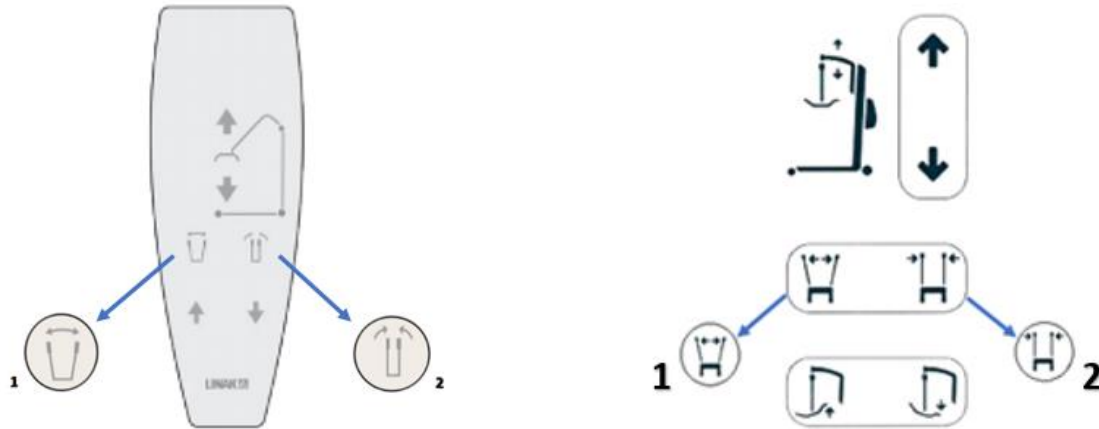
1. Opwaartse beweging
2. Neerwaartse beweging
3. Pootspreiding, verbreden
4. Pootspreiding, versmallen
5. Kantelverstelling naar voren
6. Kantelverstelling naar achter



Afbeelding 9 - Functies van het bedieningspaneel

6.4 AFSTELLING VAN DE POOTSPREIDING

Met deze functie kan de lift worden gebruikt wanneer een cliënt op een stoel of een ander meubel zit waarvoor de breedte van het apparaat moet worden aangepast. Om de breedte van de poten van het apparaat aan te passen, drukt u op een geschikte knop op de handbediening en houdt u deze ingedrukt totdat de juiste breedte is bereikt (afb. 10). Bij het vervoeren van een cliënt met behulp van de lift moeten de basispoten altijd worden ingeklapt.



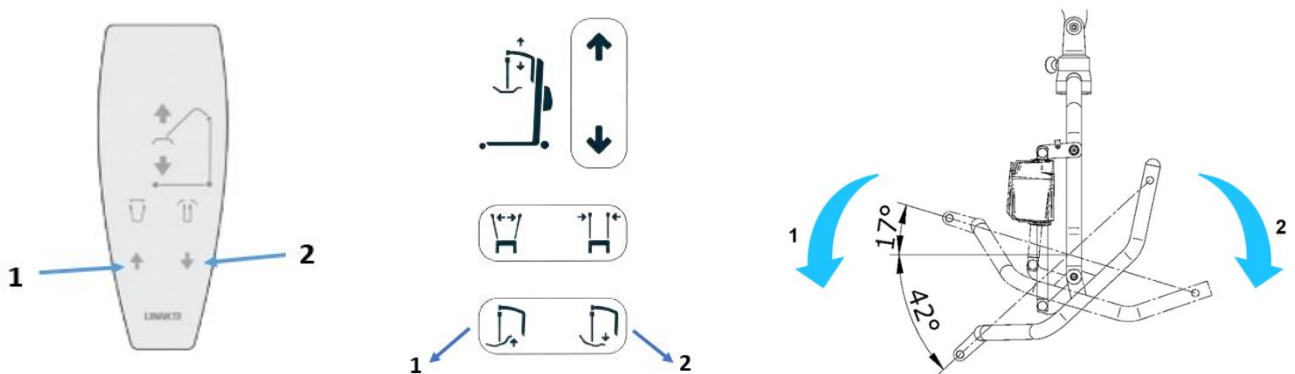
Afbeelding 10 – Knop voor aanpassing van de voetspreiding

Bij het kiezen van een plaats waar de mobiele lift Lexa Pro II zal worden gebruikt, laat er dan wat vrije ruimte omheen om een onbeperkte bediening van het apparaat mogelijk te maken.

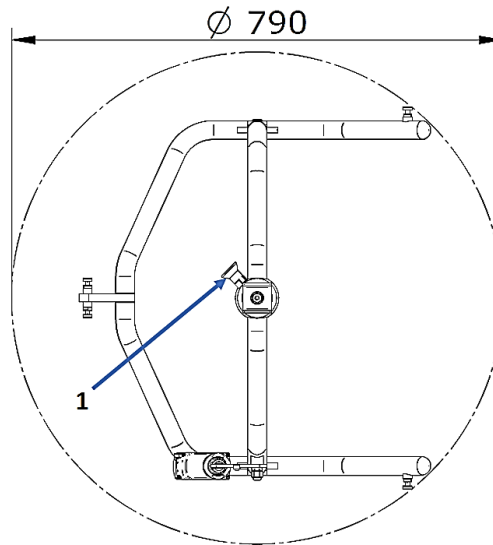
6.5 AFSTELLING VAN HET JUK

Deze optie kan erg handig zijn wanneer het nodig is om de ophangbeugel te kantelen tijdens het verplaatsen van de cliënt van: een bed (liggende positie). Het aanpassen van de positie van het kanteljuk aan de huidige positie van de cliënt verhoogt het comfort. De mobiele tillift Lexa Pro II maakt een soepele verandering van de hoek van het kanteljuk mogelijk tijdens het verplaatsen van de cliënt met de ingebouwde actuator. De hellingshoek van het kanteljuk kan worden gewijzigd met geschikte knoppen op de handbediening of het bedieningspaneel (afb. 11).

Het juk is uitgerust met de rotatievergrendeling (1) (vier standen in stappen bij elke 90°) en de maximale draaidiameter is ca. 790 mm (afb. 12).

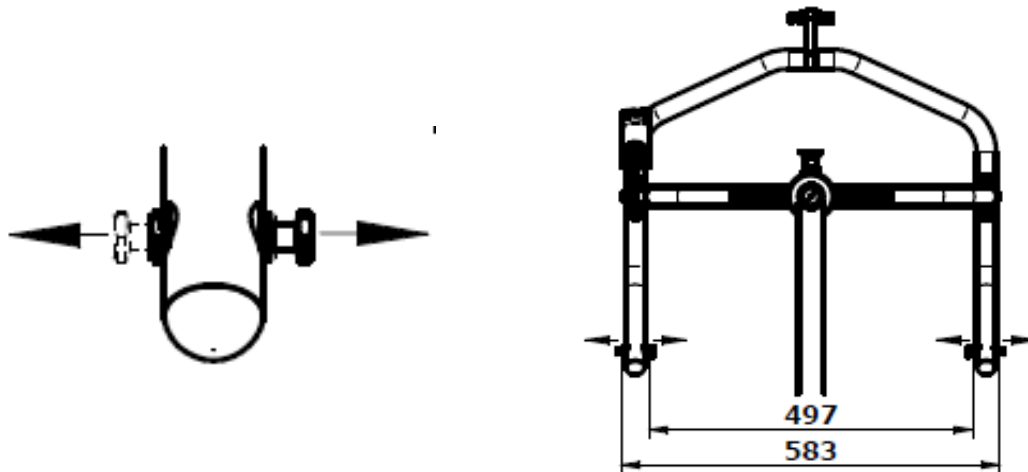


Afbeelding 11 - Verstelling van het kanteljuk



Figuur 12 – De draaicirkel van het juk

Het kanteljuk heeft een mogelijkheid om eenvoudig de positie van de pen te veranderen voor het bevestigen van de ophanging. De pin kan aan de buitenkant van de tilband worden geplaatst, of aan de binnenkant (afb. 13). Dit zorgt voor extra comfort indien er gebruik wordt gemaakt van kleine tilbanden (bevestigen aan binnenzijde)



Afbeelding 13 - Eenvoudige wijziging van de pinpositie

6.6 NOODSTOP

Als het nodig is om de beweging te stoppen, moet de noodstop­schakelaar onmiddellijk op de nood­schakelaar worden gedrukt (afb. 14). Om de schakelaar­vergrendeling te ontgrendelen, draait u deze met de klok mee.



Afbeelding 14 - De noodstop

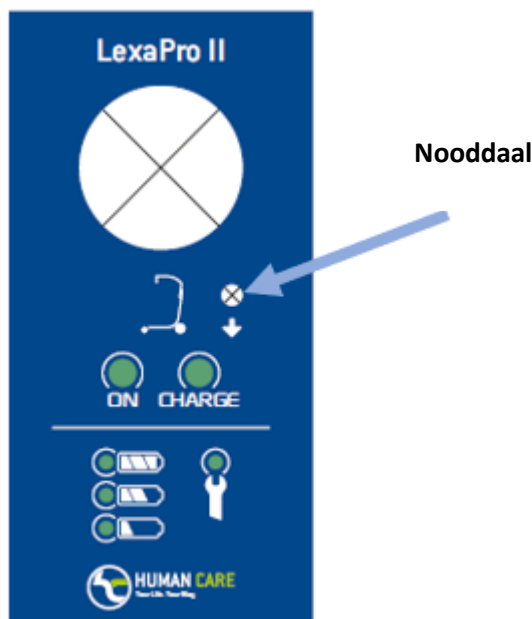
6.7 VEILIG DALEN IN NOODGEVALLEN



WAARSCHUWING !

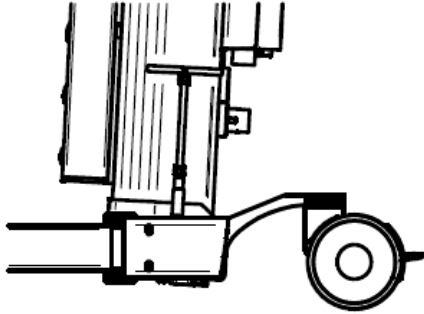
Gebruik de nooddaalknop niet wanneer beweging van de arm niet mogelijk is (de arm is tegen een obstakel of de vloer geplaatst), anders kan de veiligheidsvoorziening worden geactiveerd en service is vereist.

Als er geen reactie is op het indrukken van de daalknop op de handbediening en het aanraakbedieningspaneel, gebruik dan de nooddaalfunctie, wat kan worden gedaan door bijvoorbeeld met een pen op de kleine knop te drukken op de handbediening (afb. 15).



Afbeelding 15 - Verhoging van de controller - noodverlaging van de cliënt

Het apparaat is uitgerust met een handmatig daalsysteem met een sleutel. De sleutel is gemonteerd in het onderste deel van de mast (afb. 16).



Afbeelding 16 - Locatie van de sleutel voor het handmatig laten zakken van de cliënt



Afbeelding 17 - Locatie van handleiding noodverlaging

Een patiënt verlagen:

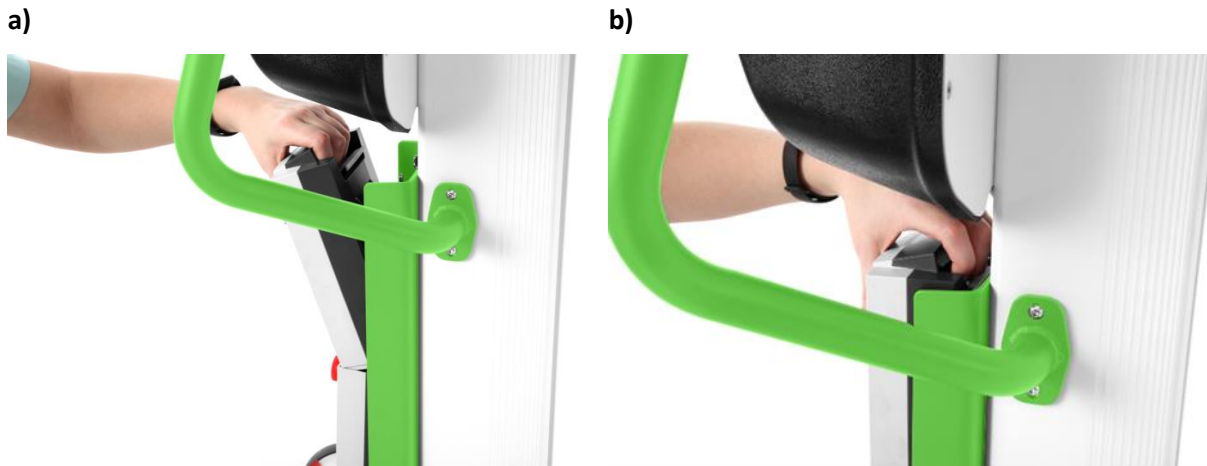
- Draai de dop naast het bedieningspaneel los (u kunt een munt gebruiken) (afb. 17);
- Steek de nood sleutel in het gat en plaats deze op de bout die zichtbaar is door het gat;
- Draai de sleutel linksom (afb. 18).



Afbeelding 18 - handmatige nooddaalfunctie met de sleutel voor nooddaalfunctie

6.8 INSTALLATIE EN VERWIJDERING VAN DE BATTERIJ

- Volg de volgende instructies om de batterij te installeren:
- Laat het onderste deel van de batterij zakken en monteer het op het bovenste deel van de controller (afb. 19a);
- Duw het bovenste gedeelte van de batterij naar voren totdat u een klik hoort die aangeeft dat de batterij goed vastzit (afb. 19b);
- om te controleren of de batterij goed op de rail is geplaatst, trekt u het bovenste gedeelte voorzichtig naar u toe.



Afbeelding 19 – Batterij installatie

Om de batterij te verwijderen volg de volgende stappen:

- Druk op de noodschakelaar (paragraaf 6.7),
- Pak de accuhendel vast en druk op de ontgrendelingshendel (afb. 19b),
- Verwijder de batterij door deze terug te klappen en uit te trekken (afb. 19a).

6.9 BATTERIJ STATUS EN OPLADEN

Status batterijniveau

Het batterijniveau kan worden gecontroleerd op de besturingskast van het apparaat (afb. 20).

Batterij informatie

De status van het batterijniveau wordt aangegeven door drie lampjes. De batterijlampjes branden geel of groen totdat de stroom is uitgeschakeld. (2 minuten)





Batterij niveau 1:

Groen lampje – dit geeft aan dat de batterij is opgeladen en klaar is voor gebruik. Deze hoeft verder niet opgeladen te worden.



Batterij niveau 2:

Geel lampje – dit geeft aan dat het apparaat nog wel kan worden gebruikt maar dat de batterij spoedig dient te worden opgeladen.



Batterij niveau 3:

Het gele lampje brandt plus een signaal klinkt als u op de afstandsbediening klikt. Dit geeft aan dat het apparaat niet meer mag worden gebruikt en de batterij dient te worden opgeladen.



Batterij niveau 4:

Het gele lampje knippert en er klinkt een geluidsignaal. Het apparaat mag niet meer worden gebruikt. Bij nood kan de hefarm nog naar beneden worden gebracht. Batterij dient onmiddellijk te worden opgeladen.

Afbeelding 20 - Batterij niveau indicatoren op de afstandsbediening

Batterij opladen:



Waarschuwing!

Gebruik het apparaat niet bij het opladen van de batterij



Waarschuwing!

De heffunctie is uitgeschakeld tijdens het opladen.



Waarschuwing!

Nadat de batterij volledig is opgeladen, mag u het apparaat ongeveer 1 uur niet gebruiken. Dit verlengt de levensduur van de batterij.



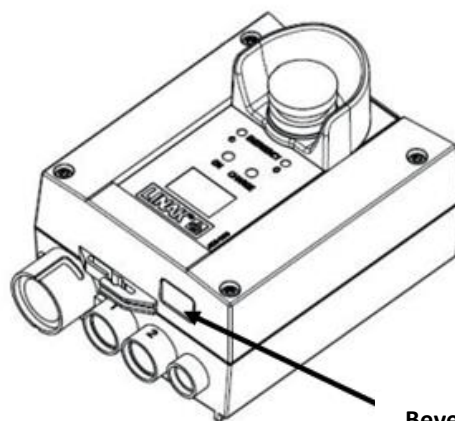
Waarschuwing!

De batterij moet in de volgende gevallen ten minste 24 uur onafgebroken worden opgeladen:

- Voor de eerste ingebruikname van het apparaat, of indien deze lange tijd niet gebruikt is,
- Voor een opslagperiode (tot 3 maanden) zonder aangesloten voeding.

Indien u de batterij wilt opladen:

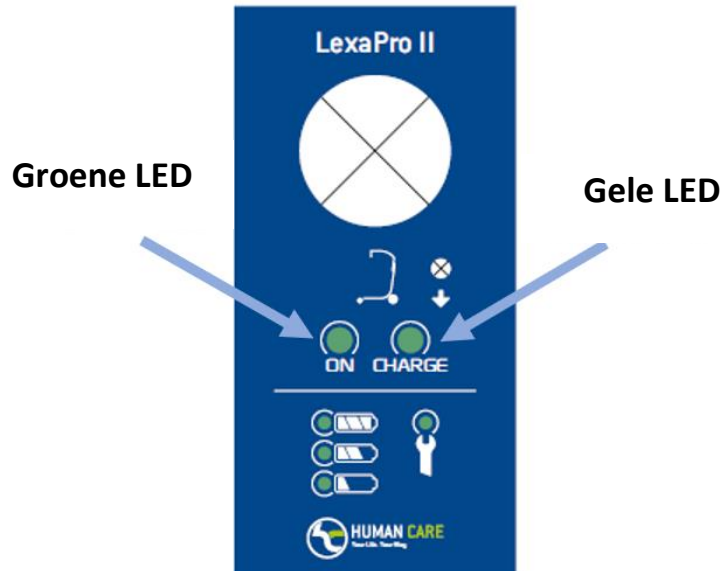
- Druk op de noodschakelaar (punt 6.6);
- Sluit de stekker van het netsnoer aan op de controlekast (afb. 21);
- Doe de stekker in het stopcontact.



Bevestigingspunt voor
laadsnoer

Afbeelding 21 - aansluiten van de oplader

Na het aansluiten van de batterij op het stopcontact gaan de lampjes op de besturingskast branden (afb. 22). Het groene lampje geeft aan dat de lader is aangesloten op het elektriciteitsnet. Het gele lampje geeft aan dat de batterij wordt opgeladen. De oplaadtijd van de accu is ongeveer 5 uur.



Afbeelding 2 - Locatie van de lampjes op de besturingskast

Het wordt aanbevolen om de batterij uit de lift te halen wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt en deze op te laden wanneer de batterijniveau-indicator aangeeft dat de batterij bijna leeg is.

Service richtlijnen:

Als het gele lampje brandt, betekent dit dat het tijd is om de onderhoudswerkzaamheden te laten uitvoeren. De standaard instelling is respectievelijk "elke 12 maanden" /8000 cycli (aanbevolen door EN ISO 10535 standard), welke van de twee het eerst van toepassing is.



Wanneer het tijd is om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, licht de service-indicator twee minuten na het gebruik van het apparaat op. Daarna schakelt de indicator automatisch uit om de batterij te sparen.



Actieve service-indicator heeft geen invloed op de werking van het systeem.

Afbeelding 23 - Service indicator

7. TILBANDEN

7.1 TILBAND TYPES

De maat van de tilband wordt aangegeven door de bies of door het label bovenaan de achterkant:

Maat	Kleur	Gewicht *
Junior small (JS)	paars	15-20 kg
Junior medium (JM)	grijs	20-35 kg
Small (S)	rood	30-60 kg
Medium (M)	geel	55-90 kg
Large (L)	groen	85-120 kg
Extra large (XL)	blauw	110-140 kg
Extra extra large (XXL)	wit	140-200 kg
Extra extra extra large (XXXL)	roze	190-300 kg

* gewicht tabel is een indicatie, hieraan kunnen geen rechten ontleend worden.

Lees voor het gebruik zorgvuldig het label in de tilband om het draaggewicht van de tilband te checken met de gewenste situatie.

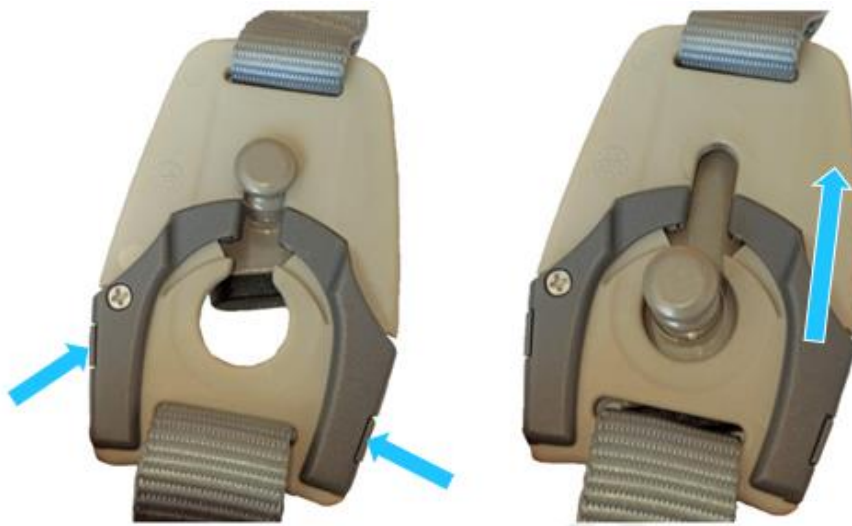
7.2 AANBRENGEN VAN DE CLIPS

Een tilband is een essentieel onderdeel van de transfer. Het doel is om een cliënt in een veilige positie te houden tijdens de transfer. Een tilband dient zorgvuldig en correct bij de cliënt te worden aangebracht volgens de instructies in de gebruikershandleiding van de tilband. In afbeelding 24 is te zien hoe de clips van de tilband aan de paddestoel dient te worden bevestigd.



Afbeelding 24 – aanbrengen van clips aan het juk

Druk bij het verwijderen van een tilband van het kanteljuk op de hendel en til de bevestiging op (afb. 25).



Afbeelding 25 - loshalen van clips van het juk

8. CLIËNT TILLEN EN TRANSPORTEREN



Waarschuwing!

Gebruik de handvatten bij een cliënt transfer.



Waarschuwing!

Het medisch personeel (een verzorger) moet controleren of er voldoende ruimte in de kamer is om de cliëntveiligheid te garanderen voor de transfer. Wees voorzichtig bij het tillen van een cliënt in de buurt van deurkozijnen.



Waarschuwing!

Zorg ervoor dat schouders en armen in de tilband blijven tijdens de transfer om verwondingen te voorkomen.



Waarschuwing!

Zorg ervoor dat de cliënt de hefarm van de tillift niet vasthoudt.



Waarschuwing!

Gebruik de pootspreiders niet indien de benen van de cliënt hierover heen liggen. (afb. 34).

8.1 TILLEN EN TRANSPORTEREN

Tillen vanuit zitpositie:

Volg de onderstaande stappen om een cliënt uit een rolstoel, douchestoel of stoel te tillen met een hoge tilband:

- Plaats een tilband rond een cliënt zodat de onderste wervels van de cliënt in de band zitten en de bovenkant van de tilband tot en met het hoofd van de cliënt komt. Trek de lussen onder de bovenbenen van de cliënt zodat deze aan de binnenkant uitsteekt (afb. 26).



Afbeelding 26 - tilband aanbrengen vanuit zitpositie

- Zorg ervoor dat de poten van het apparaat volledig zijn gespreid en dat het open gedeelte van het juk zich op schouderhoogte van de cliënt bevindt. Breng de lift naar de cliënt en vergrendel de achterwielen.
- Voordat u de sling aan het kanteljuk bevestigt, moet u ervoor zorgen dat de clips aan de armen en benen goed zijn geplaatst.
- Hang de schouderclips aan de pinnen van het kanteljuk (afb. 29).



Afbeelding 29 - Een tilband bevestigen aan de pinnen van het ophangoog

- Druk op de afstandsbediening om het juk te bedienen. Plaats het juk naar voren en bevestig de lussen of clips aan de buitenste haken van het juk. (afb. 29).



Afbeelding 28 – hellingshoek juk instellen



Afbeelding 29 – Een tilband bevestigen aan de pinnen van het ophangoog

- In de meeste gevallen kunnen de beenlussen worden aangebracht zoals op afbeelding 30 is weergegeven.



Afbeelding 30– aanbrengen beenlussen – meest voorkomende situatie

- Bij een onrustige cliënt wordt het aanbevolen de beenslips kruislings aan te brengen voor extra veiligheid. (afb. 31).



Afbeelding 31 – kruislings aanbrengen beenslips

- Ontgrendel de achterwielen voordat u de transfer maakt.
- Til de hefarm op tot de clips belast worden. Het is noodzakelijk om te controleren of de tilband correct is aangebracht en de cliënt comfortabel is.
- Plaats vóór de transfer een cliënt zo dat hij of zij het medisch personeel (een verzorger) ongeveer op het niveau van de standaardstoel onder ogen ziet. (afb. 32). Het biedt een cliënt extra comfort.



Afbeelding 32 – Positie cliënt gedurende transfer vanuit stoel

- Vervolgens rijdt u het apparaat van de stoel weg. Het is mogelijk om de hellingshoek van het juk aan te passen om het comfort van de cliënt te verhogen. De lift kan naar een andere locatie worden vervoerd. (afb. 33).



Afbeelding 33 – cliënt transport

- Bij het bereiken van de gewenste bestemming dient u de poten van de lift te spreiden.
- Laat de cliënt zakken tot de gewenste positie. Vergrendel de remmen en maar daarna de tilband los van het juk.
- Ontgrendel de remmen en rijd weg met het apparaat.

8.2 TILLEN VANUIT BED

Volg de onderstaande stappen om een cliënt uit een bed te tillen:

- Voordat u een cliënt uit een bed tilt, moet u ervoor zorgen dat er voldoende vrije ruimte onder het bed is over is om te werken met de Lexa Pro II.
- Als de cliënt ligt, draai deze dan zijwaarts. Hun rug moet naar de verzorger gericht zijn. Leg de tilband overdwars gevouwen aan de onderkant van de rug van de cliënt. Vergeet niet dat de onderrand van het achterkant van de tilband het stuitbeen moet bereiken en dat de bovenrand zich op de schouders van de cliënt moet bevinden. Draai de cliënt aan de andere kant en breng vervolgens de opgevouwen helft van de tilband aan de andere kant van de cliënt eruit.
- Draai de cliënt op zijn rug. Zorg ervoor dat de tilband volledig onder hun rug ligt. Check of de bovenste clips op schouderhoogte liggen en de onderste clips tussen de dijbenen van de cliënt.
- Til het hoofdeinde van het bed op zodat de cliënt in zittende positie komt.
- Plaats de lift zo dat het juk zich op het oogniveau van de cliënt bevindt. Zorg ervoor dat het juk niet te dicht bij het gezicht van de cliënt komt.

Voordat u de tilband aan het juk bevestigt, dient u ervoor te zorgen dat de clips bij de armen en benen op de juiste hoogte zijn.

- Hang de schouderclips aan de pinnen van het kanteljuk.
- Hang de beenclips aan de pinnen van het kanteljuk.
- Ontgrendel de achterwielen voordat u ze optilt. Til de hefarm op tot de clips belast zijn. Het is noodzakelijk om te controleren of de tilband correct is aangebracht en de positie van de cliënt comfortabel is.
- Als aan alle bovengenoemde vereisten is voldaan, tilt u de cliënt op.
- Nadat u de bestemming hebt bereikt, spreidt u de poten van het apparaat indien nodig.
- Laat de cliënt zakken door de betreffende knop op de handbediening ingedrukt te houden totdat de cliënt comfortabel omlaag gaat. Vergrendel de remmen.
- Verwijder de tilband van de lift.
- Ontgrendel de remmen en rijd weg met het apparaat.

8.3 TILLEN VANAF DE VLOER

Volg de onderstaande stappen om een cliënt vanaf de vloer te tillen:

- De cliënt moet op dezelfde manier in een tilband worden geplaatst als wanneer hij uit een stoel of een bed wordt getild. Spreid de poten van het apparaat, breng het apparaat naar de cliënt en plaats de poten zoals op afbeelding 34. Leg de benen van de cliënt over de poot heen. Zet de remmen op slot. Voordat u een tilband aan het juk bevestigt, moet u ervoor zorgen dat de tilband zich niet onder de poten van het apparaat bevindt.



Afbeelding 34 – Cliënt positie voordat deze van de vloer wordt getild

- Om een cliënt extra comfort te bieden, kunt u een kussen onder het hoofd leggen bij het bevestigen van een tilband aan het juk
- Zorg ervoor dat het open gedeelte het juk zich op schouderhoogte van de cliënt bevindt. Breng de schouderclips aan de buitenste pinnen/paddestoelen van het juk (fig. 35).
- Gebruik voor het bevestigen van de schouderpunten de kantelfunctie van het juk om deze zo in te stellen dat de clips kunnen worden bevestigd (afb. 34).



Afbeelding 35 – Tilband bevestigen aan de buitenste pinnen/paddestoelen van het juk



Afbeelding 36 – Tilband bevestigen aan de buitenste pinnen/paddestoelen van het juk

- Ontgrendel de remmen voordat u gaat tillen.
- Breng de hefarm omhoog totdat de clips van de banden belast zijn. Het is noodzakelijk om te controleren of de tilband correct is omgedaan en of de positie van de cliënt comfortabel is.
- Voordat u een cliënt van de vloer tilt, moet u ervoor zorgen dat de benen de mast van het apparaat niet raken.
- Als aan alle bovengenoemde vereisten is voldaan, tilt u een cliënt op. (afb. 37).



Afbeelding 37 – Controleren of de benen van de cliënt de mast van het apparaat niet raken

9. REINIGING EN DESINFECTIE

WAARSCHUWING!

Zorg er voor het reinigen voor dat:

- Alle stekkers goed zijn afgesloten,
- Geen van de elektrische componenten tekenen van externe schade vertoont.



Als u dit niet doet, kan dit leiden tot het binnendringen van water of reinigingsmiddelen en storing met het apparaat of schade aan elektrische componenten veroorzaken.

Elektrische onderdelen mogen niet worden gewassen met een waterstraal of hogedrukreinigers, enz. Ze mogen alleen worden gereinigd met een vochtige doek.

Als er een vermoeden bestaat dat water of vloeibare middelen in de elektrische onderdelen zijn gevlogen, stop dan de lift en meld de gebeurtenis onmiddellijk aan het servicecentrum. Als de bovenstaande regels niet worden nageleefd, kan ernstige schade aan het apparaat en verdere onvoorziene gevolgen optreden.



WAARSCHUWING!

Voor elke cliënt moet een afzonderlijke tilband gekozen worden.



WAARSCHUWING!

Verwijder de batterij niet wanneer u het apparaat reinigt. De noodschakelaar moet altijd actief zijn tijdens het schoonmaken.

Reiniging is een belangrijke voorwaarde voor een succesvolle, langdurige en probleemloze werking van het apparaat. Routinematige reiniging van de lift is voldoende wanneer deze door dezelfde cliënt wordt gebruikt. Desinfectie van de lift is alleen nodig als er sprake is van zichtbare infectie van het materiaal of mogelijk besmet materiaal (bloed, ontlasting, pus) of als er een hoog infectierisico is.

Gebruik van niet-goedgekeurde reinigings- en desinfectiemiddelen kan barsten in het materiaal en veranderingen veroorzaken

10. ONDERHOUD



WAARSCHUWING!

Als het apparaat voor een langere periode niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen om eenmaal per maand alle elektrische en mechanische onderdelen te controleren door een test uit te voeren zonder de cliënt. Daarnaast moeten de lader- en actuatorkabels handmatig worden gecontroleerd op mogelijke schade na elke mechanische belasting of na het veranderen van de locatie van de lift.

10.1 ONDERHOUD VAN DRAAGCONSTRUCTIEMECHANISME

1. Metalen delen van de structuur kunnen worden gereinigd met een zachte, vochtige doek. Gereinigde oppervlakken moeten elke keer droog worden geveegd. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol bevatten.
2. Alle mobiele knooppunten moeten eens in de zes maanden worden gesmeerd of wanneer er harde geluiden optreden tijdens het gebruik. Dergelijke knooppunten zijn onder meer:
 - zwenkwielen en aandrijvingen, lagerbussen en gewrichten van de poten en hefarm.
3. Als smeermiddel adviseren wij het gebruik van in de handel verkrijgbare smeermiddelen (bijv. Wurth HHS 2000). Eventuele lekkages van overtollige middelen moeten onmiddellijk worden verwijderd met een droge doek.
4. Periodiek – eens in de zes maanden – dient de schroefdraadverbinding te worden geïnspecteerd en zo nodig loszittende aan te draaien. Elke onvermijdelijke losheid moet worden gemeld aan de service van de fabrikant en het apparaat mag niet worden gebruikt totdat de oorzaak is verholpen.
5. De fabrikant is niet verantwoordelijk als geautoriseerde servicecentra of medische bedrijven de originele onderdelen of apparatuur niet gebruiken.

10.2 PERIODIEKE INSPECTIE

Periodieke inspectie volgens to PN-EN 10535:2007 norm:

Een periodieke controle van het apparaat om de 12 maanden of 8000 cycli is vereist, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet en elke keer na een storing/reparatie van de lift.

De technische dienst van de gebruiker moet een inspectie van de lift uitvoeren of laten uitvoeren op het gebied van mechanische veiligheid.

De inspectie moet minimaal het volgende bevatten:

- Controle van de liftconstructie die de last ondersteunt,
- Controle remafstelling,
- Controle van de verbindingselementen,
- Controle van de werklust voor één (1) hefcyclus met maximale last.

Een periodieke controle van de tilbanden dient minimaal om de 6 maanden te worden uitgevoerd. Alle waarnemingen die tijdens de periodieke controles worden gedaan, moeten worden genoteerd in het technisch logboek.

Periodieke inspectie betreffende elektrische veiligheid:

Minstens om de 24 maanden en telkens na een storing/reparatie van de lift en paneelmotor/automatisering, moet de technische dienst van de gebruiker een inspectie van de lift uitvoeren of laten uitvoeren op het gebied van elektrische veiligheid.

De inspectie moet minimaal het volgende bevatten:

- controleer of er geen mechanische schade aan de bedrading is,
- controleer of er mechanische beschadigingen zijn aan controllerbehuizing, batterij en actuator,
- controleer de status van de hoogteverstellingsschakelaars.

Bedieningspersoneel moet de instructies in deze handleiding opvolgen.

10.3 VERWACHT LEVENSDUUR



WAARSCHUWING!

De verwachte levensduur, bij normaal gebruik en onder normale omstandigheden, met uitzondering van tilbanden en batterijen, is 7 jaar bij onderhoud volgens de instructies.



WAARSCHUWING!

De verwachte levensduur van de slings, bij normaal gebruik en onder normale omstandigheden, is 1 tot 5 jaar.




Na 7 jaar vanaf de fabricagedatum van het apparaat (en zijn uitrusting), is de fabrikant niet aansprakelijk voor defecten aan het apparaat en zijn uitrusting en de daaruit voortvloeiende gevolgen. De fabrikant is evenmin verantwoordelijk voor eventuele gevolgen die de gebruiker of de cliënt hierdoor kan lijden, van bijvoorbeeld onjuiste installatie van het apparaat, of als gevolg van een verkeerde diagnose, oneigenlijk gebruik van het apparaat en zijn uitrusting, onjuiste interpretatie of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing en reparaties uitgevoerd door onbevoegde personen.

11. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oplossing
Het apparaat reageert niet na het indrukken van een knop op de handbediening	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de noodschakelaar is losgelaten 2. Controleer de status van het batterijniveau 3. Controleer of de kabel van de handbediening is aangesloten op het apparaat 4. Controleer of de batterij goed is aangesloten 5. Controleer of de oplaadkabel is losgekoppeld 6. Controleer of andere kabels goed zijn aangesloten 7. Controleer of de service-indicator knippert 8. Controleer of het apparaat reageert na het indrukken van de hef-/daalknop op het bedieningspaneel 9. Neem contact op met het servicecentrum
Het apparaat reageert niet na het indrukken van een knop op het bedieningspaneel	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de noodschakelaar is losgelaten 2. Controleer de status van het batterijniveau 3. Controleer of de batterij goed is aangesloten 4. Controleer of de oplaadkabel is losgekoppeld 5. Controleer of de andere kabels goed zijn aangesloten 6. Controleer of de service-indicator knippert 7. Neem contact op met het servicecentrum
Het apparaat laadt niet op	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de noodschakelaar is losgelaten 2. Controleer de status van het batterijniveau 3. Controleer of de batterij goed is aangesloten 4. Controleer of de oplaadkabel is losgekoppeld 5. Controleer of de service-indicator knippert 6. Neem contact op met het servicecentrum
De werking van het apparaat is onderbroken tijdens het tillen van de patiënt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de overbelastingsindicator knippert 2. Controleer de status van het batterijniveau 3. Controleer of de service-indicator knippert 4. Controleer of het apparaat reageert na het indrukken van de hef-/daalknop op het bedieningspaneel 5. Neem contact op met het servicecentrum
Het apparaat maakt abnormale geluiden (kraken, enz.).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Neem contact op met een servicecentrum
Het apparaat kan niet worden verplaatst	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de remmen op de achterste zwenkwielen zijn gelost 2. Neem contact op met het servicecentrum

Als een probleem aanhoudt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en neem contact op met de leverancier of de fabrikant.

12. RECYCLE INFORMATIE

-  Metalen
-  Afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEE)
-  Loodaccu (Pb) of Li-ION accu



Afbeelding 38 - Recycling van mobiele tillift Lexa Pro II

13. ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

WAARSCHUWING!



Gebruik de lift niet in een omgeving waar andere apparaten worden gebruikt die radiofrequentie-energie uitstralen. Het apparaatbesturingssysteem genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen, net als andere elektronische apparaten en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken bij andere apparaten in de buurt. De fabrikant van het apparaat kan niet garanderen dat er geen storing zal optreden, zelfs niet als het apparaat op de juiste manier is geplaatst. Om te controleren of de lift andere apparaten stoort, verandert u de positie of koppelt u de batterij los. Een gebruiker wordt aangemoedigd om interferentie te elimineren door het apparaat te heroriënteren of te verplaatsen, de afstand tussen apparaten te vergroten of een servicemonteur te raadplegen.

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT – RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT:

Essentiële prestaties en veiligheid – geen onbedoelde beweging van een liftcomponent

WAARSCHUWING: Gebruik van dit apparaat naast of gestapeld met andere apparatuur moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot onjuiste werking van het apparaat. Als dergelijk gebruik noodzakelijk is, moeten deze apparaturen en de andere apparaturen worden geobserveerd om te controleren of ze normaal werken.

WAARSCHUWING: Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm van enig onderdeel van het apparaat* worden gebruikt, inclusief door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van het apparaat verslechteren.

WAARSCHUWING: Gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan gespecificeerd of geleverd door de fabrikant van dit apparaat kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en een onjuiste werking veroorzaken.

WAARSCHUWING: Het apparaat kan gevoelig zijn voor elektromagnetische storingen, maar ze hebben geen invloed op de basisveiligheid en essentiële prestaties.

* Mobiele tillift Lexa Pro II

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissies			
Het apparaat* is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het apparaat * dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Emisietest	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving – begeleiding	
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Het apparaat* gebruikt RF-energie alleen voor zijn interne functie. Daarom zijn de RF-emissies erg laag en zullen ze waarschijnlijk geen interferentie veroorzaken in elektronische apparatuur in de buurt.	
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	Het apparaat* is geschikt voor gebruik in alle instellingen, inclusief huishoudelijke instellingen en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen voor huishoudelijke doeleinden van stroom voorziet.	
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A		
Spannings schommelingen/ flikker emissies IEC 61000-3-3	Voldoet		
Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuniteit			
Het apparaat* is bedoeld voor het gebruik in een elektromagnetische omgeving, onderstaand gespecificeerd. De klant/gebruiker dient ervoor te zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
IMMUNITEIT-test	IEC 60601 Testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV (contact) ± 2/4/8/15 kV (lucht)	± 8 kV (contact) ± 2/4/8/15 kV (lucht)	De vloeren moeten van hout, beton of keramische tegel zijn. Als vloeren zijn bedekt met synthetisch materiaal, moet de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30 % zijn.
Elektrische snelle verandering/uitbarsting IEC 61000-4-4	±2 kV voor voedingskabels 100 kHz	±2 kV voor voedingskabels 100 kHz	De kwaliteit van de netvoeding moet zoals die van een typische commerciële- of ziekenhuisomgeving zijn.
Golf IEC 61000-4-5	± 1 kV kabel(s) naar kabel(s) ± 2 kV kabel(s) naar aarde	± 1 kV kabel(s) naar kabel(s) ± 2 kV kabel(s) naar aarde	De kwaliteit van de netvoeding moet zoals die van een typische commerciële- of ziekenhuisomgeving zijn.
Spanningsdips, korte onderbrekingen en spanningsvariaties op voeding	0 % U _T ; 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315°	0 % U _T ; 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315°	De kwaliteit van de netvoeding moet zoals die van een typische commerciële- of ziekenhuisomgeving zijn. Als de gebruiker van het apparaat* continu gebruik nodig heeft tijdens

invoerkabels IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 1 cyclus en 70 % U_T ; 25/30 cycli (50/60Hz) 1 fase: bij 0° 0 % U_T ; 250/300 cycli (50/60Hz)	0 % U_T ; 1 cyclus en 70 % U_T ; 25/30 cycles (50/60Hz) 1 fase: bij 0° 0 % U_T ; 250/300 cycli (50/60Hz)	stroomonderbrekingen, wordt aanbevolen om de apparatuur* van stroom te voorzien via een ononderbroken stroomvoorziening of een batterij.
Netfrequentie (50/60 Hz) Magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetische velden met netfrequentie moeten een niveau hebben dat kenmerkend is voor een typische locatie in een standaard commerciële- of ziekenhuisomgeving.

OPMERKING U_T is de AC-netspanning vóór toepassing van het testniveau.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuniteit

Het apparaat* is bedoeld voor het gebruik in een elektromagnetische omgeving, onderstaand gespecificeerd. De klant/gebruiker dient ervoor te zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

IMMUNITEIT-test	IEC 60601 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
Geleider RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM bands tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80 % AM bij 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM bands tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80 % AM bij 1 kHz	Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) van enig onderdeel van het apparaat* worden gebruikt, inclusief door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van het apparaat verslechteren.
Uitgestraald RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80MHz to 2,7GHz	10 V/m 80MHz to 2,7GHz	
Nabijheidsvelden van draadloze RF- communicatie- apparatuur IEC 61000-4-3	EN 60601-1-2:2015, Tabel 9 (zie onderstaande)	Voldoet	Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische verspreiding wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van structuren, objecten en mensen.

Nabijheidsvelden van draadloze RF-communicatieapparatuur						
Test frequentie (MHz)	Band ^{a)} (MHz)	Service ^{a)}	Modulatie ^{b)}	Maximum power (W)	Afstand (M)	Immuniteit testniveau (V/M)
385	380 – 390	TETRA 400	Pulsmodulatie ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz afwijking 1 kHz sinus	2	0,3	28
710 745 780	704 – 787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulatie ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700 – 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
2450	2400 – 2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100 – 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
<p>OPMERKING Indien nodig om het IMMUNITEITSTESTNIVEAU te bereiken, moet de afstand tussen de zendantenne en de ME-APPARATUUR of ME-SYSTEEM mag worden teruggebracht tot 1 m. De testafstand van 1 m is toegestaan volgens IEC 61000-4-3.</p>						
<p>a) Voor sommige diensten zijn alleen de uplinkfrequenties inbegrepen.</p> <p>b) De draaggolf wordt gemoduleerd met behulp van een blokgolfsignaal van 50% inschakelduur.</p> <p>c) Als alternatief voor FM-modulatie kan 50 % pulsmodulatie bij 18 Hz worden gebruikt.</p>						

